



Otoño de 2020: las clases serán virtuales hasta por lo menos el 5 de noviembre

28 de julio de 2020

Estimadas familias y personal de PPS,

Escribo para informarles que tras revisar las orientaciones más actualizadas de los funcionarios de salud y en cumplimiento con [el anuncio del 28 de julio de la gobernadora Brown](#) sobre a las nuevas métricas y estándares de salud para abrir las escuelas, hemos decidido que el semestre de otoño de PPS comenzará virtualmente por medio de un nuevo modelo integral de aprendizaje a distancia. Esto significa que **todos los estudiantes de todos los niveles participarán en un modelo de aprendizaje en línea a partir del 2 de septiembre (el primer día del año escolar 2020-21 en PPS) hasta por lo menos el 5 de noviembre (el último día del primer trimestre).**

Reconozco que todos hemos estado ansiosos por saber cómo será el nuevo año escolar, y que esta noticia puede proporcionar una sensación de seguridad para algunas familias y un desafío adicional para otras. A estas alturas del verano, todos esperábamos estar viviendo una realidad diferente en torno a esta pandemia. Consideramos que lo fundamental y lo responsable es basar nuestras decisiones en lo que garantizará mejor la salud y bienestar de nuestros estudiantes y personal. Quienes servimos en educación pública siempre preferiremos que nuestros estudiantes aprendan de manera presencial; sin embargo, en estos momentos las condiciones no permiten que grupos de estudiantes y adultos ocupen los recintos físicos de manera segura.

A menos que las condiciones del COVID-19 mejoren significativamente, es posible que el aprendizaje en línea se extienda durante el segundo trimestre. Al decidir sobre la reapertura de los recintos escolares para el segundo trimestre del año escolar, evaluaremos toda la información de salud pública disponible, las métricas de salud del condado y las consultas regulares con nuestro equipo asesor de expertos en salud. Comunicaremos nuestros planes a más tardar el 10 de octubre. Hasta entonces, el modelo de instrucción de PPS para todos los estudiantes será un modelo integral de aprendizaje a distancia hasta por lo menos el 5 de noviembre.

Como educador, sé que realmente no hay manera de sustituir el aprendizaje presencial y las interacciones entre un estudiante y un miembro del personal o un maestro dedicado. Sin embargo, nuestro anuncio del día de hoy es acorde con nuestra máxima prioridad durante una pandemia mundial, que es la salud y el bienestar de nuestros estudiantes y empleados. Nos unimos a un número creciente de distritos escolares en Oregón y Estados Unidos que han decidido comenzar el año escolar empleando un modelo de aprendizaje a distancia.

Por lo que se refiere a los detalles de la educación a distancia para los estudiantes de PPS, es importante saber que el modelo se ha diseñado para que los estudiantes tengan una experiencia de aprendizaje



diferente a la que tuvieron la primavera pasada. Nuestro objetivo es ocupar la atención de los estudiantes y brindarles una experiencia de aprendizaje rigurosa en el otoño. Puede encontrar más información en la sección de preguntas frecuentes al final de este mensaje. También compartiremos muchos detalles más en los próximos días y semanas.

Durante las primeras dos semanas de clases, sus hijos se vincularán con sus maestros y compañeros de clase, se orientarán a las plataformas de aprendizaje y participarán en actividades relacionadas con el apoyo y necesidades socioemocionales. Después de las primeras dos semanas, los estudiantes seguirán adelante con un horario semanal regular y tendrán interacción diaria con sus maestros. Recibirán calificaciones y se tomará asistencia.

A pesar de que el comienzo de este año escolar será inusual, estamos trabajando diligentemente para crear nuevas oportunidades, establecer estructuras de apoyo y garantizar que nuestros estudiantes negros, nativo americanos y de color tengan acceso a ayudas culturalmente específicas. Esto incluye la colaboración continua y fortalecida con miembros culturalmente específicos en la comunidad para continuar trenzando nuestras estrategias de equidad racial y justicia social en el centro de la instrucción escolar y fomentar apoyos socioemocionales que comiencen a abordar los impactos a la salud mental de los tiempos actuales.

El personal y las familias recibirán más información y actualizaciones adicionales antes del comienzo del nuevo año escolar. Nuestros equipos están trabajando arduamente para que la transición al aprendizaje a distancia sea lo más fácil posible. La próxima semana recibirán más información sobre las fechas de nuestro lanzamiento continuo de dispositivos tecnológicos.

Por favor revisen el correo electrónico regularmente y visiten a pps.net/fall2020 para obtener información actualizada sobre el inicio del año escolar. También puede sintonizar la reunión de esta noche de la Junta de Educación a partir de las 6:00 pm, [haciendo clic aquí](#). El personal presentará la próxima actualización periódica en esta reunión.

Pasará algún tiempo antes de que los estudiantes puedan regresar a sus escuelas, pero la salud y el bienestar de nuestros niños, jóvenes y empleados tienen que ser la prioridad. Tenemos la dicha de contar con el inmenso apoyo de colaboradores, líderes comunitarios, funcionarios electos y funcionarios de salud que colaboran con nosotros en cada paso del camino. Nuestro compromiso colectivo es hacer todo lo posible para apoyarles a ustedes, a sus estudiantes y a los excepcionales educadores cuya dedicación y creatividad permitirá que el aprendizaje a distancia sea una experiencia positiva para cada uno de nuestros estudiantes. Tan pronto como sea saludable hacerlo, abriremos una vez más las puertas de nuestras aulas. Mientras tanto, veremos a nuestros estudiantes aprender y crecer juntos, virtualmente.

Atentamente,

Portland Public Schools



Reimagining Education During the Pandemic

A handwritten signature in blue ink that reads 'Guadalupe Guerrero'.

Guadalupe Guerrero
Superintendente